

Berne, le 31 août 2000

Journée des énergies renouvelables – Samedi, 2 septembre 2000, sur la place fédérale à Berne

Aux représentants des médias

Ci-joint vous recevrez des documents concernant la manifestation Journée des énergies renouvelables:

Pour des entretiens ou des informations plus détaillées, n'hésitez pas de contacter les personnes suivantes:

- Entretien avec des parlementaires: Stefan Batzli Tel. 079/420 46 66
- Programme culturelle: Sonja Köppli Tel. 079/256 57 46
- Maison solaire „Bundesplatz“ Daniel Eggspühler Tel. 079/474 64 65

Veillez agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations les meilleures

cR Kommunikation AG
Bern



Benno Krämer



Solar-Rappen

3x Ja für Umwelt, Gesundheit, Arbeitsplätze



„JOURNEE DES ENERGIES RENOUVELABLES : SAMEDI 2 SEPTEMBRE 2000

Record du monde, bar solaire et musique au programme

Le comité 3 x Oui pour le centime solaire organise le samedi 2 septembre 2000 un grand rassemblement sur la Place fédérale à Berne. Dès 14h00, les supporters de la nouvelle politique énergétique en faveur des énergies renouvelables se retrouvent pour un programme culturel haut en couleurs.

On pourra notamment visiter une maison solaire, construite en 24 heures sur la Place fédérale. Ce bâtiment qui consomme 90% d'énergie de chauffage en moins qu'une maison conventionnelle, fera l'objet d'une tentative de record du monde à inscrire dans le Guinness Book. C'est aussi l'occasion de convaincre les visiteurs que l'énergie solaire offre de plus un environnement habitable très agréable. On pourra aussi voir un taxi et un camion fonctionnant au biogaz

Il est important et nécessaire de choisir aujourd'hui une politique énergétique cohérente, visionnaire et écologique. Les représentants des milieux industriels et de défense de l'environnement, les associations d'entraide et les parlementaires suivants votent et appellent à voter 3 x Oui, le 24 septembre:

- Christiane Brunner, Conseillère aux Etats (SPS/GE)
- Eugen David, Conseiller aux Etats (CVP/SG)
- Marc F. Suter, Conseiller national (FDP/BE)
- Hermann Weyeneth, Conseiller national (SVP/BE)

Les citoyens et les personnalités politiques et scientifiques sont réunies dans un cadre musical animé. Le programme débute par le groupe Steelband Tropicana, suivi de jazzorange (Lausanne). Après un intermède présenté par Ursus & Nadeschkin, Büne Huber accompagné de son orchestre viendra clore en beauté cette manifestation avec son dernier album „Honigmelonmond“. Dominique Antenen fera office de présentateur.

Rafraîchissements et spécialités culinaires de qualité, préparées par „Vatter – der logische Supermarkt“ qui organisera le plus long bar solaire de Suisse, seront aussi au rendez-vous.

Renseignements:

cR Kommunikation AG
Sonja Köppli / Benno Krämer
Tel. 031 313 33 33

Le samedi 2 septembre 2000, sur la Bundesplatz à Berne

Journée des énergies renouvelables -Tag der einheimischen
Energien

Giornata delle energie rinnovabili - Event da las energias
regenerativas

Programme

14 heures	Discours de bienvenue
14 heures 15	Steelband Tropicana
14 heures 30	Allocutions de: <ul style="list-style-type: none">- la conseillère aux Etats (PSS/GE) Christiane Brunner- du conseiller aux états (PDC/SG) Eugen David,- du conseiller national (PRD/BE) Marc F. Suter- du conseiller national (UDC/BE) Hermann Weyeneth
14 heures 50	Jazzorange Groupe lausannois funky de jazz latino
14 heures 30	Ursus & Nadeschkin
14 heures 45	Allocutions d'associations professionnelles, de syndicats et d'organisations diverses
16 heures 10	Büne Huber & Band
17 heures 15	Clôture de la manifestation

Informations techniques concernant la maison solaire

Renggli AG – et 50 entreprises partenaires – construiront une maison solaire en 24 heures sur la Place fédérale à Berne. La maison solaire sera une démonstration de l'avancement de la technologie dans ce domaine. Elle dénotera de l'aptitude des milieux de la construction à apporter des solutions à un problème capital. Cette maison est la preuve qu'il est à présent possible de construire des bâtiments qui préservent l'énergie – laissant loin derrière l'époque où ce n'était encore qu'une rêve.

Une économie de 164'000 litres de mazout

Sur un période de 80 ans, la maison solaire permettra d'économiser 164'000 litres de mazout – la quantité qui serait nécessaire pour alimenter une maison identique – construite selon les normes courantes en matière d'enveloppe et de technique du bâtiment – en chauffage et en eau chaude. Cette quantité est l'équivalent de 820 barrils de mazout de chauffage ou de 9 poids lourds avec un chargement de 15 tonnes.

Cela est possible grâce aux caractéristiques suivantes:

- enveloppe du bâtiment isolée thermiquement (les façades et la toiture possèdent un coefficient de conductibilité thermique de 0.1 W/m²K)
- fenêtres spéciales munies de cadres de haute qualité et d'un triple vitrage d'isolation
- système d'aération avec récupération de chaleur
- capteurs solaires

L'ensemble des besoins en apport énergétique de la maison solaire est couvert grâce à l'énergie solaire et aux énergies renouvelables. Pour donner un ordre de grandeur, cela représente une économie de 350 litres de mazout par année.

Renggli AG présentera la maison solaire à l'occasion de la Journée des énergies indigènes du 2 septembre 2000. La maison solaire sera ouverte au public du samedi 2 au dimanche 3 septembre 2000 (de 9 h à 19 h).

Vous trouverez davantage d'informations (dossier de presse et visuels) sur Internet:

<http://www.renggli-haus.ch/solarhaus>

Pour des informations détaillées (dossier de presse) au sujet de la maison solaire:

Renggli AG

Gleng

6247 Schötz

Tél. 062 748 22 22

Fax 062 748 22 23

Ou sur la Place fédérale auprès de l'attaché de presse de Renggli AG:

Roland Eggspühler

Dipl. architecte ETH / SIA

Tél. mobile: 079 474 64 65

Pourquoi les associations soutiennent-elles les projets de loi de l'énergie?

Ceux qui polluent l'atmosphère vivent dans la partie nord du globe terrestre mais ce sont les habitants du sud qui en pâtissent. Le «3 x Oui» des organisations caritatives est un pas vers un avenir durable pour le monde entier.

Rosmarie Bär, coordinatrice de la politique de développement
Groupe de travail Swissaid/Action de carême/Pain pour le
prochain/Helvetas/Caritas

3 x Oui pour un air plus pur et un climat préservé

Carol Franklin Engler, directrice du WWF Suisse

Aller de l'avant – en consommant moins d'énergie

Eva Kuhn, Présidente de la Fondation suisse de l'énergie (FSE)

Wer wirklich etwas für unser Land, unseren Wald, unsere Umwelt und unser Gewerbe tun will, sagt am 24. September dreimal JA für die einheimischen Energien

Schweizerische Vereinigung für Holzenergie Vhe

La nostra organizzaione dice SI alla nuova politica energetica perché è giunto il momento di dare alle nostre energie - sole, legna, acua e vento - il osto che spetta loro.

Unsere Organisation sagt JA zur neuen Energiepolitik, weil es an der Zeit ist unseren Energien - Sonne, Holz, Wasser und Wind - die Stelle zu erteilen, die Ihnen zukommt.

Associazione per l'energia del legno della svizzera italiana

La nostra organizzazione dice SI alla nuova politica energetica perché vogliamo poter dire ai nostri nipoti che il 24.9.2000 la Svizzera ha avuto coraggio e ha fatto qualcosa per loro.

Unsere Organisation sagt JA zur neuen Energiepolitik, weil wir unseren Enkeln erzählen möchten, dass die Schweiz am 24.9.2000 Mut bewiesen und etwas für sie getan hat.

Solar Suport Ticino

Unsere Organisation sagt JA zur neuen Energiepolitik, weil künftig die unerschöpfliche und verbrennungslose Geothermie mehr genutzt werden soll.

Schweizerische Vereinigung für Geothermie

Unsere Organisation sagt JA zur neuen Energiepolitik, weil Fördermittel in neue Energietechnologien zu mehr Arbeitsplätzen und zu einer nachhaltigen Energieversorgung führen!

Suisse - Eole

Unsere Organisation sagt JA zur neuen Energiepolitik, weil wir nur mit konsequenten Massnahmen die Nutzung einheimischer umweltfreundlichen Ressourcen und den Erhalt der Arbeit in den Regionen erhalten können, anstatt sie der Globalisierung mit Umwelt- und Sozialdumping zu opfern.

Interessenverband Schweizerischer Kleinkraftwerk-Besitzer (ISKB)

C'est une chance unique pour les énergies renouvelables de se développer et de devenir concurrentielles sur le marché. De plus, il en va de la sauvegarde du patrimoine hydroélectrique du Valais.

SSES-VS

Cette nouvelle politique énergétique permettra de créer de nouveaux emplois dans les branches liées à la construction et aux énergies.

AEE Suisse romande

Unsere Organisation sagt JA zur neuen Energiepolitik, weil sie Wald und Holz mit fast 100'000 Arbeitsplätzen bedeutende Vorteile bringt.

Schweizerischer Forstverein, Arbeitsgruppe Wald + Holz

Ja zur ökologischen Wasserkraftsanierung – 3 x JA zu den Energievorlagen

Schweizerische Greina-Stiftung (SGS)

Ja zur Solarenergie – Gratisenergie für Sie!

Arbeitsgemeinschaft SOLAR 91

Swissolar sagt dreimal JA, damit die Schweiz bei der Sonnenenergie den Anschluss nicht verpasst.

SWISSOLAR Arbeitsgemeinschaft für Solarenergie

Notre association dit oui à la nouvelle politique de l'énergie parce qu'elle propose vraiment un choix de société, qu'elle va dans le sens de notre combat professionnel et énergétique et qu'elle change les conditions du marché.

PROMES

Warum sagen die Politikerinnen JA zu den Energievorlagen?

„Die Energieabgabe schafft Tausende von Arbeitsplätzen im Metall-, Maschinen-, Solar- und Baubereich.“

Christiane Brunner, Ständerätin SP, Genf

„JA zur Solarenergie, denn die Sonne schickt keine Rechnung!“

Marc F. Suter, Nationalrat FDP, Biel

„3 x JA für eine zukunftsgerichtete und umweltfreundliche Energiepolitik – auch für den Alpenschutz.“

Fabio Pedrina, Nationalrat SP, Airolo

„3 x JA zur Rettung unserer Wasserkraft“

Peter Jossen-Zinsstag, Nationalrat SP, Leuk-Susten

„SOLAR – 3 x JA – Sonnenklar!“

Dr. Claude Janiak, Nationalrat SP, Binningen

„Ja mal drei – weil der Solarrappen gesund, umweltgut und arbeitswillig ist!“

Ruth-Gaby Vermot-Mangold, Nationalrätin SP, Bern

„Ja für einheimische Energie so günstig war der Zeitpunkt noch nie!“

Cécile Bühlmann, Nationalrätin Grüne, Luzern

„3 x JA zur Zukunft!“

Vreni Hubmann, Nationalrätin SP, Zürich

„3 x JA für eine Energiewende – weil die Umwelt, die Wirtschaft und die Jugend eine Zukunft brauchen.“

Anita Fetz, Nationalrätin SP, Basel

„3 x JA, weil ein gutes Klima für die Gesundheit wichtig ist“

Dr. med. Ruth Gonseth, Nationalrätin Grüne, Liestal